

INHALTSVERZEICHNIS

Prolog: Im Zweistromland zwischen Aschkenas und Moderne	9
I Zur Ontologie der jüdischen Musik	
1 <i>An den Stromarmen Babylons</i> Musikalische Wegweiser ins Zweistromland	35
2 <i>Dort saßen wir und wir weinten, da wir Zions gedachten</i> Frauenstimme/Frauenkörper – zur Ontologie der jüdischen Musik	53
II Eigenes und Fremdes	
3 <i>An die Pappeln mitten darin hingen wir unsre Leiern</i> Die Entdeckung des jüdischen Volksliedes	79
4 <i>Denn dort forderten unsere Fänger Sangsworte von uns</i> Zur Systematik einer modernen jüdischen Musik im Zweistromland	103
III Volksmusik	
5 <i>Singt uns was vom Zionsgesang!</i> Zweistromland/Burgenland – die jüdischen Klanglandschaften in einem europäischen Grenzgebiet	139
6 <i>Wie sängen wir SEINEN Gesang auf dem Boden der Fremde!</i> Musik als Widerstand – jüdische Musik in Deutschland 1933–40	161
IV Klangwelten	
7 <i>Vergesse ich, Jerusalem, dein, meine Rechte vergesse den Griff!</i> Jüdische Musik der Lebenswelten zwischen Shtetl und Ghetto	197

8	<i>Erhebe ich Jerusalem nicht übers Haupt meiner Freude</i> Die Verstädterung des Zweistromlandes am Vorabend der Schoah	223
---	---	-----

V Popularmusik

9	<i>Den Edomssöhnen gedenke, DU, den Tag von Jerusalem</i> Auf der Bima / Auf der Bühne – zur Emanzipation der jüdischen Popularmusik	249
10	<i>Legt bloß, legt bloß bis auf den Grund in ihr!</i> Die Klesmerisierung der jüdischen Musik	277

VI Exil und Heimkehr

11	<i>Tochter Babel, Vergewaltigerin!</i> Die Antike der Moderne in der jüdischen Musik	295
12	<i>Glückauf ihm, der packt und zerschmeißt deine Kinder an dem Gestein</i> Musik bei der Rückkehr ins Zweistromland	313

	Epilog: Paradoxa als Parallelen im Neuen Zweistromland	341
--	--	-----

	Danksagung	361
--	------------	-----

	Quellenverzeichnis	367
--	--------------------	-----

	Abbildungsverzeichnis	387
--	-----------------------	-----

	Register	389
--	----------	-----